

《嶽麓書院藏秦簡（肆）》對辭書編撰的價值

劉傑 馬麗娜

（湖南大學 湖南省、長沙市 410082）

摘要：以《漢語大字典》《漢語大詞典》為參照，《嶽麓書院藏秦簡（肆）》中的詞語對語文辭書編撰多有意義，其價值主要包括增補詞目、增補義項、糾正辭書釋義不確、增補引例、增補失收之字等方面。

關鍵詞：《嶽麓簡（肆）》；詞語；辭書編撰

中圖分類號：H0 **文獻標識碼：**A

語文辭書的編撰與修訂有賴於詞彙材料的豐富。近些年，出土文獻的大量發現，豐富了漢語歷史詞彙系統，也為語文辭書的編撰與重新修訂提供了契機。《嶽麓書院藏秦簡（肆）》（以下簡稱《嶽麓簡（肆）》）作為新出材料，不僅可以幫助我們更加全面地了解戰國至秦的詞彙面貌，還可以幫助我們解決語文辭書訂補方面的問題。通過研究我們發現，《嶽麓簡（肆）》對《漢語大字典》（以下簡稱《大字典》）的訂補主要體現在增補義項、糾正辭書釋義不確、增補引例、增補失收之字等方面；《嶽麓簡（肆）》對《漢語大詞典》的訂補則主要包括增補失收詞目與詞義、糾正辭書釋義不確、增補引例等。^①

一、《嶽麓簡（肆）》對《大字典》的訂補

《大字典》是一部“‘古今兼收、源流並重’的歷時性大型辭書，是漢語史研究不可或缺的參考資料”^②。《嶽麓簡（肆）》中出現了一些之前未見的詞義、時代更早的用字、用例等情況，這對《大字典》的訂補具有重要意義。

（一）增補義項

李爾鋼（2002）曾言：“辭典收詞是否合適，對一個詞語的定義是否準確，義項的建立是否妥貼，……所有這些問題，固然與辭典編纂者水準有關，但也許更與資料的收集是否充分以及準確有關。”^③《嶽麓簡（肆）》作為新出材料，出現了一些詞語新義，先試舉兩例，考證如下。

【劾】

“劾”，傳世文獻及出土文獻均見。《嶽麓簡（肆）》簡362：“ \square 口久劾毆（也），令吏勿坐，而務求可以劾久職（職）者，劾久職（職）之；可而弗劾久職（職）者，貴官嗇夫、吏各一盾。”《文選·幽通賦》：“妣聆呱而劾石兮。”呂延濟注：“劾，刻也。”此義未見於《大字典》“劾”條義項，當收。

【出】

“出”，傳世文獻及出土文獻中均見。《呂氏春秋·達郁》：“君可以出矣。”《嶽麓簡（肆）》簡269-270：“ \square （繫）城旦舂者勿責衣食。其與城旦舂作者，衣食之如城旦舂，人奴婢 \square （繫）城旦舂，責衣食縣官，日未[備]而死者，出其衣食。”《大字典》“出”條收列19個義項：（1）從裡面到外面；（2）用在動詞後表示向外、顯露或完成；（3）離開；（4）出現，顯露；（5）產生，出產；（6）製作；（7）出仕，做官；（8）逾越，超出；（9）向外突出部分稱“出”；（10）到；臨；（11）居於，處在；（12）驅逐；（13）

^① 限於文章篇幅，每種情況僅舉2-3例說明情況。

^② 周阿根，夏定雲。《漢語大詞典》始見例釋補——以五代墓誌為例[J]。語文知識，2010（04）：47。

^③ 李爾鋼。現代辭典學導論[M]。上海：漢語大詞典出版社，2002。

舊稱棄逐妻子曰出；（14）釋放，開脫；（15）往外拿，拿出；（16）發出，發洩；（17）親屬稱謂，指外甥；（18）量詞，番；（19）一段獨立的劇目或節目為一出。這19個義項揆之《呂氏春秋》《嶽麓簡（肆）》均未為安。《呂氏春秋·達郁》：“君可以出矣。”高誘注：“出，罷也。”“出”應是“免除”義，《大字典》當收。

（二）糾正釋義

《大字典》詞義考釋精當，釋義準確，為學界稱道，但其中仍有個別小瑕疵。在考察《嶽麓簡（肆）》詞語的過程中，我們發現在古漢語中較為常見一例詞義，在《大字典》中存在誤釋，試作分析。

【左】

“左”，見於《嶽麓簡（肆）》簡254-255：“發吏力足以均繇（徭）日，盡歲弗均，鄉嗇夫、吏及令史、尉史主者貲各二甲，左遷（遷）。”其中“左遷（遷）”乃複音詞，詞義為“降官，貶職”。《大字典》“左”條第10個義項為“貶謫，降格”，未安。從“遷”詞義看，有“晉升”和“貶謫”兩個相反的義項，確定詞義需依靠具體語境。而複音詞發展過程中的一個作用就是消除詞語歧義。“左”與“遷”的組合正起到區分“晉升”和“貶謫”兩個義項的作用。“左”有“卑，下”義，《儀禮·鄉射禮》：“當左物，北面揖。”鄭玄注：“左物，下物也。”《史記·孝文本紀》：“右賢而左戚，先民後己，至朋之極也。”裴駟集解引韋昭曰：“右猶高，左猶下也。”《漢書·周昌傳》：“吾極知其左遷。”顏師古注：“是時尊右而卑左，故謂貶秩位為左遷”。故“左遷”之“左”當是“卑，下”義，而非“貶謫，降格”義。《大字典》“左”條義項9“卑、下”義和義項10當並為一項。

（三）增補引例

胡明揚曾言：“書證有確切的年代，就本身而言可以證明有關義項的出現不晚於這一時代，同時又可以相互比較說明源和流的關係。”^④但由於資料的缺乏以及已有文獻年代存疑等問題，《大字典》例證方面仍有不足。《嶽麓簡（肆）》中的一些詞為《大字典》提供了時代出現時間更早的引例，如：

【案】

《大字典》“案”條義項（3）釋作“處理公事的文書、成例及獄訟判定的結論”，首引《隋書·劉炫傳》：“今之文簿，恒慮覆治，鍛煉若其不密，萬里追證百年舊案。故諺云：‘老吏抱案死’。”引例甚晚。此義至少在秦代已見。《嶽麓簡（肆）》簡354：“上其校獄屬所執灋，執灋各以案臨計，乃相與校之，其計所同執灋者，各別上之其曹，曹主者□。”

【回】

《大字典》“回”條義項（7）釋作“返回”，首引唐王翰《涼州詞》：“醉臥沙場君莫笑，古來征戰幾人回。”引例甚晚。此義秦簡中已有用例。《嶽麓簡（肆）》簡287：“皆勿令回費日，以便。”簡168：“仗（丈）城旦勿將司，舂城旦出繇（徭）者，毋敢之市及留舍闌外，當行市中者，回，【勿行】。”

（四）增補失收之字

簡牘材料真實地記錄了古人用字書寫的習慣，這對於補充漢字發展環節、研究漢字形體演變具有重要價值。《嶽麓簡（肆）》中不乏有新字，這正是《大字典》新字修訂的新來源。

【遷、遷（遷）】

“遷”“遷”，“流放；放逐”義，見於《嶽麓簡（肆）》。《嶽麓簡（肆）》簡071-072：“諸遷（遷）者、遷（遷）者所包去遷（遷）所，亡口口得，遷（遷）處所，去亡而得者，皆耐以為隸臣妾，不得者，論令出會之，復付遷（遷）所縣。”《嶽麓簡（肆）》簡053-054：“郡及襄武、上雒、商、函谷關外人及遷（遷）郡、襄武、上雒、商、函谷關外男女去，闌亡、將陽，來入之中縣道，無少長，舍人室，室主舍者，智（知）其請（情），以律遷（遷）之。”《大字典》當收。

^④ 胡明揚. 詞典學概論[M]. 北京：中國人民大學出版社，1982.

【離、顛（顏）】

“離”，“顛頭”義，見於《嶽麓簡（肆）》。《嶽麓簡（肆）》簡 026-027：“其奴婢之毋（無）罪者毆（也），黥其離（顏）顛，畀其主。”《大字典》當收。

二、《嶽麓簡（肆）》對《大詞典》的訂補

《大詞典》從編纂之始就秉承努力反映漢語詞彙演變的歷史過程的宗旨，在推進漢語詞彙歷時研究方面功不可沒。隨著新材料、新研究的不斷湧現，《大詞典》的疏漏與不足也逐漸顯現出來。主要表現在詞目失收、詞義失收、糾正辭書釋義不確、引例晚出等方面。

（一）增補詞目

古漢語詞目的確定不僅與辭書修訂者所採用的單、複音詞的判定標準有關，還與所收集的材料有關。《嶽麓簡（肆）》中出現了一些詞義凝固，結構緊湊的複音新詞，考證如下。

【誦告】

“誦告”，釋為“向官吏舉報罪犯及其處所”。見於秦漢簡牘文獻中。《嶽麓簡（肆）》簡 074-075：“有能捕若誦告，當復詣罾（遷）所，取罪人、羣亡人以爲庸，智（知）其請（情），爲匿之；不智（知）其請（情），取過五日以上，以舍罪人律論之。”《張簡·二年律令》簡 172：“取亡有罪者爲庸，不智（知）其亡，以舍亡人律論之。所舍取未去，若已去後，智（知）其請（情）而捕告，及誦（誦）告吏捕得之，皆除其罪，勿購賞。”《大詞典》未收“誦告”一詞，但卻收列了表示逮捕罪犯，向官府上報義的“捕告”等詞。《大詞典》當補收詞目“誦告”。

【田宇】

“田宇”，釋為“天地和房屋”。傳世文獻及出土文獻中均見。《嶽麓簡（肆）》簡 114：“田律曰：有臯田宇已入縣官若已行，以（已）賞予人而有勿（物）故，復（覆）治，田宇不當入縣官，復畀之其故田宇。”《睡簡·為吏之道》簡 019-5：“呂（旅），贅芳後父，勿令爲戶，勿鼠（予）田宇。”《漢紀·前漢孝成皇帝紀》：“或有奢侈逸豫。務廣田宇。多畜奴婢。”《大詞典》未收“田宇”一詞，但卻收列了表示田地和房屋義的“田宅”“田里”“田舍”等詞。《大詞典》當補收詞目“田宇”。

（二）增補義項

《大詞典》中的義項疏漏主要包括舊義漏收和新見義未收兩類。舊義漏收指故訓材料已有義項用例，《大詞典》未收。新見義未收指新材料出現後，隨之出現的之前未見之義項。試舉幾例進行考證。

【辦治】

“辦治”，見於《嶽麓簡（肆）》簡 178-180：“其故徼縣道各令，令守城邑害所，豫先分善署之，財（裁）爲置將吏而皆令先智（知）所主；節（即）奔敬（警），各亟走，所主將吏善辦治之。”《大詞典》“辦治”條收列 2 個義項：“（1）謂治政有方。（2）指事情辦成、辦好。”這 2 個義項揆之《嶽麓簡（肆）》均未為安。從簡文看，“善”用來修飾“辦治”，“辦治”當是“治理”義，《大詞典》當收。

【壞德】

“壞德”，傳世文獻及出土文獻中均見。《嶽麓簡（肆）》簡 084-087：“虜學炊（吹）樛（枸）邑、壞德、杜陽、陰密、沂陽及在左樂、樂府者，及左樂、樂府謳隸臣妾，免爲學子、炊（吹）人，已免而亡，得及自出，盈三月以爲隸臣妾，不盈三月，笞五十，籍亡日，後復亡，輒盈三月，亦復以爲隸臣妾，皆復炊（吹）謳于（？）官。”《嶽麓簡（肆）》整理者注：“壞德即懷德，秦置縣，屬內史，治所在今陝西大荔縣東南，漢屬左馮翊。”《漢書·周勃傳》：“還定三秦，賜食邑懷德。”“懷德”，《漢書·地理志》作“裒德”。《大詞典》“懷德”條收列 2 個義項：“（1）感念恩德。（2）懷有德行。”這 2 個義項揆之《嶽麓簡（肆）》《漢書》均未為安。從《嶽麓簡（肆）》看，“壞德”與地名相並列，當是秦置縣“懷德”，《大詞典》當收。**【試射】**

“試射”，見於秦漢簡牘文獻中。《嶽麓簡（肆）》簡 367-368：“𠄎而澍不同，𠄎是吏不以田為事殿（也）。或者以澍種時繇（徭）黔首而不顧其時𠄎，及令所謂春秋試射者，皆必以春秋閒時殿（也）。”《居簡》簡 133.14：“居延甲渠候官當曲燹長公乘關武 建平三年以令秋試射發矢十二中帶矢□□。”《大詞典》“試射”條僅收列 1 個義項：“主持考試射箭。”這個義項揆之《嶽麓簡（肆）》《居簡》均未為安。“試射”當是“春秋時期的武藝考試”。《大詞典》當收。

【行廟】

“行廟”，《嶽麓簡（肆）》始見用例。《嶽麓簡（肆）》簡 321-322：“如下邽廟者輒壞，更為廟便地潔清，所弗更而祠焉，皆棄市。各謹明告縣道令丞及吏主更，五日壹行廟，令史旬壹行𠄎，令若丞月行廟□□□□。”《大詞典》“行廟”條僅收列 1 個義項：“天子巡幸或大軍出征臨時所立的廟。”這個義項揆之《嶽麓簡（肆）》未安。從簡文內容看，“廟”非臨時設立，不同官員須按不同的時間巡視廟。故“行廟”當是“巡視廟”。《大詞典》當收。

（三）糾正釋義

精當的考釋，準確的釋義是《大詞典》為學界稱道的一個重要原因。但千慮難免一失。《大詞典》中的個別詞語釋義未當，考證如下。

【故徼】

“故徼”，始見於秦簡牘文獻中。《嶽麓簡（肆）》簡 377：“六月，其女子作居縣，以當戍日。戍告犯令者一人以上，為除戍故徼一歲者一人。”《里簡》簡 8-461：“邊塞曰故塞，毋塞者曰故徼”。《大詞典》釋“故徼”為“猶故塞”，釋義不確，據《里簡》，“故徼”與“故塞”有區別。“故徼”當是“沒有設塞的邊境地區”，《大詞典》當正之。

（四）增補引例

書證是詞典編纂的重要組成部分。有確切年代的書證可以為漢語詞彙史研究提供方便。但由於資料的缺乏以及已有文獻年代的存疑等問題，《大詞典》例證方面仍有不足。《嶽麓簡（肆）》為《大詞典》提供了出現時間更早的引例，試舉幾例。

【祠廟】

《大詞典》釋“祠廟”為“祠堂，廟堂”。首引唐杜甫《謁先主廟》詩：“舊俗存祠廟，空山泣鬼神。”引例甚晚。此義至少在秦代已見。《嶽麓簡（肆）》簡 325：“泰上皇祠廟在縣道者……□”。

【代償】

《大詞典》“代償”條義項（1）釋作“代為償還”。首引《宋史·張汝明傳》：“江陰尉貧且病，市物不時予直，部使者欲繩以法，汝明為鬻橐中裝，代償之。”引例甚晚。此義至少在秦代已見。《嶽麓簡（肆）》簡 107-108：“逋其入而死、亡有臯毋（無）後不可得者，有（又）令官嗇夫、吏代償。”

【興徭】

《大詞典》釋“興徭”為“徵募役夫”。首引明唐順之《答符松岩郡守》：“若此法立得有下落，則自此以後，興徭作賦……不知省卻幾多氣力，絕卻幾多弊端。”引例甚晚。此義至少在秦代已見。《嶽麓簡（肆）》簡 147-148：“繇（徭）律曰：興繇（徭）及車牛及興繇（徭）而不當者及擅傳（使）人屬弟子、人復復子、小敖童、弩，鄉嗇夫、吏主者，貲各二甲，尉、尉史、士吏、丞、令、令史見及或告而弗劾，與同臯。”

參考文獻

[1]陳松長主編. 嶽麓書院藏秦簡(肆)[M]. 上海:上海辭書出版社,2016.

- [2]胡明揚. 詞典學概論[M]. 北京: 中國人民大學出版社, 1982.
- [3]李爾鋼. 現代辭典學導論[M]. 上海: 漢語大詞典出版社, 2002.
- [4]張家山二四七號漢墓竹簡整理小組. 張家山二四七號漢墓竹簡[M]. 北京: 文物出版社, 2006.
- [5]周阿根, 夏定雲. 《漢語大詞典》始見例釋補——以五代墓誌為例[J]. 語文知識, 2010 (04) :47.

The Value of Qin Bamboo Slips Collected by Yuelu Academy Vol.4 in the Compilation of Dictionaries

Author: Liu Jie, Ma Lina
(Hunan University, Changsha / Hunan, 410082)

Abstract: With the reference to *the grand chinese dictionary* and *the unabridged chinese dictionary*, the vocabulary of Qin Bamboo Slips Collected by Yuelu Academy Vol.4 has big value in the compilation of dictionaries. Its value mainly includes adding vocabulary entry and word meaning, correcting errors of the word meaning, adding more examples and collecting written forms.

Key words: Qin Bamboo Slips Collected by Yuelu Academy Vol.4; Vocabulary; The Compilation of Dictionaries

(作者單位: 湖南大學中國語言文學學院)